



1/72 SCALE MODEL CONSTRUCTION KIT WELLINGTON B.III

The Wellington, affectionately known as the "Wimpey" was the standard Royal Air Force night bomber from 1939 until late in the war, and was built in larger numbers than any other British bomber, 11,450 being produced. Designed in 1933, the Wellington had a performance and capacity which was unsurpassed until the four-engined heavy bombers began operations in 1942. Wellingtons of Bomber Command went into action the day after the outbreak of war, taking part in the raid on the German Fleet in the Kiel Canal, later they took part in the first thousand bomber raids. In addition, Wellingtons were used in large numbers in the Mediterranean theatre, in India and at home for mine laying and Coastal Command duties. A notable feature of the

Le Wellington, affectueusement surnommé le "Wimpey" était le bombardier de nuit standard de la Royal Air Force de 1939 à la fin de la guerre, et a été construit à un nombre d'exemplaires bien supérieur à tous les autres bombardiers britanniques (11 450). Conçu en 1933, le Wellington avait des performances et une capacité insurpassées jusqu'à l'arrivée des bombardiers quadrimoteurs lourds en 1942. Les Wellingtons du Bomber Command sont entrés en action dès le lendemain des hostilités, en prenant part au raid sur la flotte allemande dans le canal de Kiel. Ils ont ensuite été de tous les mille premiers raids de bombardement. De plus, de nombreux Wellingtons ont été utilisés en Méditerranée, en Inde et pour la pose de mines et les missions de surveillance des

Die Wellington, die unter dem Kosenamen "Wimpey" bekannt war, war von 1939 bis zum Ende des Krieges ein Standard-Nachtbomber der Royal Air Force und wurde in größeren Zahlen als andere britische Bomber gebaut, insgesamt 11 450. Sie wurde 1933 konstruiert und bot eine Leistung und Kapazität, die unübertroffen war, bis die viermotorigen schweren Bomber 1942 ihren Einsatz begannen. Die Wellingtons der Bomber Command begannen ihren Dienst einen Tag nach Kriegsausbruch und nahmen an einem Angriff auf die deutsche Flotte im Kiel-Kanal teil - später nahmen sie an den ersten tausend Bombenangriffen teil. Zusätzlich wurden die Wellingtons in großen Zahlen im Mittelmeerbereich, in Indien und in Großbritannien für Minenleg- und Küstenkommando-Einsätze verwendet. Ein bemerkenswerter Vorzug der Wellington war ihre

El Wellington, al que se le llamó cariñosamente "Wimpey", fue el bombardero nocturno estándar de la RAF desde 1939 hasta casi el final de la guerra, y se construyó en grandes cantidades, superiores a las de cualquier otro bombardero británico (11 450). Diseñado en 1933, el Wellington tenía un rendimiento y capacidad que no se superó hasta que entraron en servicio en 1942 los bombarderos pesados de cuatro motores. Los Wellington del Mando de Bombarderos entraron en acción el día siguiente al comienzo de la guerra, tomando parte en el ataque a la Flota Alemana en el Canal de Kiel, luego tomaron parte en las primeras incursiones de mis bombarderos. Además, los Wellington se usaron en gran número en la guerra del Mediterráneo, India y en las

Il Wellington, chiamato scherzosamente "Wimpey", era l'aeroplano da bombardamento notturno in dotazione standard della Royal Air Force dal 1939 fino agli ultimi mesi della seconda guerra mondiale. Ne furono costruiti ben 11450 esemplari - in effetti, fu il bombardiere inglese... più costruito! Il Wellington, frutto della progettazione del 1933, presentava una performance ed una capacità insuperate fino all'arrivo dei bombardieri pesanti a quattro motori nel 1942. Il Wellington del Bomber Command entrò in azione a partire dal secondo giorno di guerra e partecipò al raid a danno della Flotta Tedesca nel Canale di Kiel. In seguito fu impiegato nei primi raid massicci da 1000 bombardieri. In aggiunta, il ruscitissimo Wellington fu impiegato in gran numero sul teatro di guerra nel Mediterraneo, in India e lungo la costa inglese per le operazioni di posamine. La

Wellington was its geodetic construction, a system of metal strips taking the form of trellis work. This particular Wellington, a B.III, was operated by 425 "Alouette" Sqn. based at RAF Dishforth and was lost on a raid on Stuttgart, April 14/15 1943. The Wellington B.III was powered by two 1,380 h.p. Bristol Hercules II engines, giving a maximum speed of 263 m.p.h. and a range of 2,500 miles. Maximum bomb load was 4,000 lb and defensive armament consisted of eight machine guns, two in the nose turret, four in the tail, and two hand-operated amidships. Wing span 86ft 2in, length 61ft

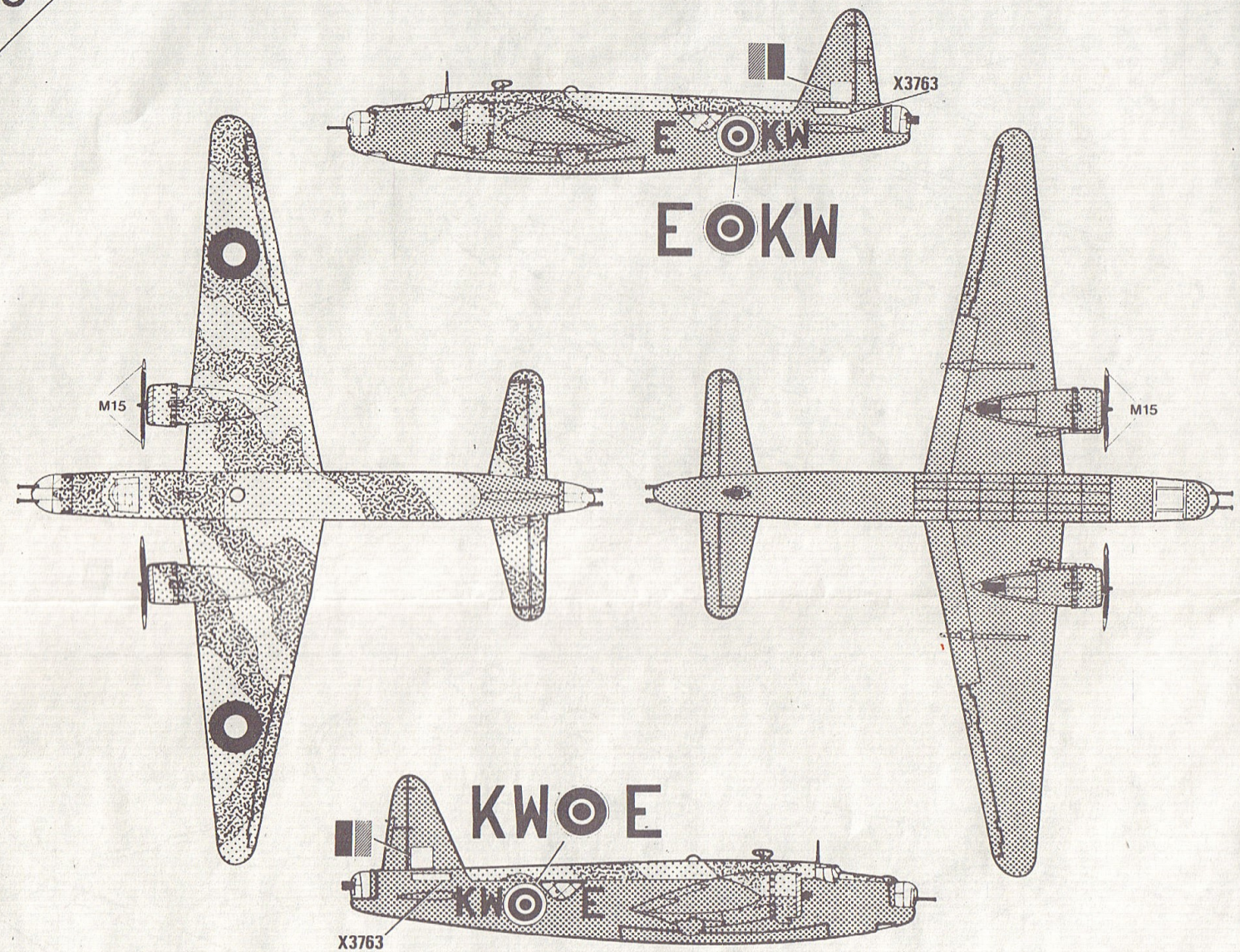
côtes: L'une des caractéristiques majeures du Wellington était sa construction géodétique, un système de bandes métalliques constituant une charpente en treillis. Ce Wellington particulier, un B.III, était en service dans le squadron 425 "Alouette" basé à Dishforth près de Leeds, et a été perdu au cours d'un raid sur Stuttgart les 14 et 15 avril 1943. Le Wellington B.III était équipé de deux moteurs Bristol Hercules II de 1 380 CV lui donnant une vitesse maximale de 420 km/h et un rayon d'action de 4 000 km. Il pouvait transporter un maximum de 1 800 kg de bombes et son armament défensif comprenait huit mitrailleuses, deux dans la tourelle de nez, quatre dans la queue, et deux manuelles au centre. Envergure 26,3 m, longueur 18,6 m.

geodätische Bauweise, ein System aus Metallstreifen in Form eines Gatters. Diese spezielle Wellington, eine B.III, wurde vom 425. "Alouette" Squadron, das bei der RAF Dishforth stationiert war, betrieben und ging beim Luftangriff auf Stuttgart am 14./15. April 1943 verloren. Die Wellington B.III wurde von zwei 1380-PS-Bristol Hercules II-Motoren angetrieben, die eine Maximalgeschwindigkeit von 420 km/h und einen Flugbereich von 4000 km bieten. Die maximale Bombenlast betrug 1800 kg, und die Defensivrüstung bestand aus acht Maschinengewehren, zwei in der Rumpfspitzen-Kuppel, vier im Rumpfbereich und zwei handbetätigte in der Mitte. Flügelspannweite: 26,3 m; Länge 18,6 m.

costas inglesas para sembrar minas y en misiones de Mando Costero. Una característica notable del Wellington era su construcción geodésica, un sistema de bandas metálicas en forma de celosía. Este particular Wellington, un B.III, fue utilizado por la Escuadrilla 425 "Alouette" de la RAF en Dishforth y constituyó baja en una incursión sobre Stuttgart el 14/15 de abril de 1943. El Wellington B.III tenía dos motores Bristol Hercules II de 1.380 CV, que le proporcionaban una velocidad de 420 km/h y una autonomía de 4.000 km. La carga máxima de bombas era de 1.800 kg y el armamento defensivo consistía en ocho ametralladoras, dos en la torreta del morro, cuatro en la cola, y dos accionadas a mano en la mitad del fuselaje. Envergadura de 26,3 m, longitud de 18,6 m.

caratteristica più saliente dell'apparecchio Wellington è la sua costruzione geodetica - un sistema di elementi metallici che assumono la forma di traliccio. Questo particolare Wellington, il modello B.III, era di dotazione dello Squadron 425 "Alouette" di stanza presso il centro RAF di Dishforth: scampò tra il 14 e il 15 aprile 1943, durante una raid su Stoccarda. Il Wellington B.III era azionato da due motori da 1380 h.p., i famosi Bristol Hercules II, che gli permettevano una velocità massima di 420 km/h con un'autonomia di 4000 km. La portata massima di bombe era di 1800 kg: l'armamento di difesa era costituito da 8 mitragliatrici di cui due nella torretta del musone, quattro in coda e due nel centro della fusoliera; azionate a mano. Apertura alare: 26,3 m; lunghezza 18,6 m.

9



PAINT NOS: M3 M5 M6 M15 G15

M6 BLACK
NOIR
SCHWARZ
NEGRO

G15 BRONZE
BRONZE
BRONZE
BRONZO

M3 OLIVE GREEN
VERT OLIVE
OLIVGRÜN
VERDE OLIVA
VERDE OLIVA

M5 LIGHT BROWN
BRUN CLAIR
HELL BRAUN
MARRÓN CLARO
MARRONE CHIARO

CEMENT
COLLE
KLEBEN
PEGAMENTO
COLLA

DO NOT CEMENT
NE PAS COLLER
NICHT KLEBEN
NO PEGAR
NON INCOLLARE

ALTERNATIVE PARTS
PIECES ALTERNATIVES
WECHSELBAUTEIL
PARTES ALTERNATIVAS
PEZZI ALTERNATIVI

TRANSPARENCY
TRANSPARENT
KLARSICHTTEIL
TRANSPARENCIA
TRANSPARENZA

ASSEMBLED SECTION
ASSEMBLAGE
BAUABSCHNITT
SECCION MONTADA
MONTAGGIO

GENERAL INSTRUCTIONS
It is recommended that exploded views are studied and assembly practised before cementing together. Note: small parts are best painted before assembly. Parts should be as drawn and any moulded tabs adhering to parts removed before assembly. All parts are numbered.

INSTRUCTIONS GENERALES
Il est recommandé d'étudier avec soin les dessins et de s'exercer au montage avant de coller les pièces. Note: les petites pièces sont mieux peintes avant l'assemblage. Les pièces doivent coincider avec les dessins et on doit séparer les supports des pièces avant d'assembler celles-ci. Toutes les pièces sont numérotées.

ALLEGEMEINE BAUTIPS
Anordnung und Vollständigkeit aller Bauteile nach Anleitung, Abbildungen und Deckelbild überprüfen. Vor Bemalung und Montage Gussgrate entfernen und Teilpassung ungeleimt probieren. Nur nächstbenötigte Teile von Gussrippen lösen bzw. Sichtbauteile entnehmen. Baufolge entspricht der Teilnummerierung.

INSTRUCCIONES GENERALES
Se recomienda estudiar cuidadosamente los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Nota: Las partes pequeñas se pintan mejor antes de montarlas. Las piezas deben coincidir con los dibujos y deben quitarse las lengüetas moldeadas adheridas a las piezas antes de montarlas. Todas las partes están numeradas.

ISTRUZIONI GENERALI
Si raccomanda di studiare accuratamente i disegni e di esercitarsi al montaggio prima di incollare i pezzi. Si dipingono più facilmente i piccoli pezzi prima di montarli. I pezzi devono coincidere con i disegni e si deve separare i supporti dei pezzi prima del montaggio. Tutti i pezzi sono numerati.

Apply transfers, separate into required subjects dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown in illustration.

Appliquez les décalcomanies, découper les sujets voulus, les tremper dans de l'eau tiède pendant quelques secondes, mettre en place et décoller le dos comme le montre l'illustration.

Dekals aufzukleben, aussortieren, einige Sekunden lang in warmes Wasser tauchen und dann von der Unterlage herunter, in die gewünschte Position schieben (siehe Abbildung).

Para aplicar las calcomanías, separar los temas deseados, sumergir en agua tibia durante unos segundos y colocar en posición, despegando el dorso como muestra la ilustración.

Applicate le decalcomanie, ritagliate i soggetti richiesti, immergeteli in acqua tiepida per alcuni secondi, metteteli in posizione staccando il rinforzo come indicato nell'illustrazione.